17 Références

ABV7 (Agence de bassin versant des sept), 2015. *Toile de jute*. En ligne : http://www.abv7.org/projets-en-cours.php?projectId=94

AMFE (Agence de mise en valeur de la forêt privée de l'Estrie), 2002. *Plan de protection et de mise en valeur de la forêt privée de l'Estrie – Version finale* (mai 2002). 98 pages + annexe cartographique.

AGROSOL, 2002. *Édition spéciale : baie Missisquoi*, Revue de l'Institut de Recherche et de Développement en Agroenvironnement. Décembre 2002, vol 13 no 2. 148 p.

BAPE (Bureau d'audiences publiques sur l'environnement), 1990. *Projet de dragage en regard de la rivière aux Brochets dans la Baie Missisquoi*. Rapport d'enquête et d'audience publique, 205 p.

BARBEAU, B. *ET AL.*, 2008. *Changements climatiques : Analyse de la vulnérabilité des installations québécoises de traitement de l'eau potable aux cyanobactéries toxiques*. École Polytechnique de Montréal.

BERRY, S., 2000. *Ecological disaster on the Missisquoi river,* Journal The Record, Sherbrooke.

BÉRUBÉ, A., 2012. *«De vrais dangers publics», selon le maire de Bolton-Est*. Le Reflet du Lac. Actualités Publié le 11 février 2012.

BIRD, D.. *Les cyanobactéries 101*, présentation visuelle, Groupe de recherche interuniversitaire en limnologie, Dép. sciences biologiques, UQAM.

BIRD, D., 2004. *Études sur les cyanotoxines et la chaîne alimentaire*, présentation au forum de discussion sur la qualité de l'eau, CBVBM.

BLAIS, S., 2002. La *problématique des cyanobactéries (algues bleu-vert) à la baie Missisquoi en 2001*, SYlvie. Blais, Revue Agrosol, IRDA. Décembre 2002, vol. 13, no 2, pp. 103 à 110.

BLAIS, SYLVIE, 2014. *État de situation sur les cyanobactéries à la baie Missisquoi de 2000 à 2008 en lien avec les seuils provisoires pour les eaux récréatives*, Québec, Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, Direction du suivi de l'état de l'environnement, ISBN 978-2-550-71485-9 (PDF), 44 p. + 13 ann.

BOUCHARD, A. ET S. ARSENAULT, 2003. *Herbiers aquatiques de la baie Missisquoi*, Lac Champlain. Document préparé par EXXEP Environnement, Québec, 16 pages + 3 annexes.

BOUCHARD, A., A. THÉBERGE ET S. ARSENAULT, 2003. *Inventaire des milieux humides du bassin versant de la baie Missisquoi, Lac Champlain,* Document préparé par EXXEP Environnement, Québec pour la Corporation Bassin Versant Baie Missisquoi, 26 pages + 4 annexes.

BOUCHER, J. 2005. *Rapport sur la situation de la barbotte des rapides (Noturus flavus) au Québec*. Ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec, Secteur Faune Québec, Direction du développement de la faune. 31 pages.

BOVE, ANN E., 2014. *Water chestnut in Lake Carmi.* Communication personnelle. Aquatic Invasive Species Management.

BRAULT, N. ET D. GAUDREAU, 2004, *Suivi de la qualité de l'eau des puits et risques à la santé, RRSSS de la Montérégie*, Présentation au Forum de discussion sur les activités municipales et industrielles de la CBVBM.

CANARDS ILLIMITÉS CANADA. 2006. *Plan de conservation des milieux humides et de leurs terres hautes adjacentes de la région administrative de la Montérégie*, [en ligne], [http://www.canardsquebec.ca], 98 p.

CANARDS ILLIMITÉS, 2013. *Mise à jour de la cartographie détaillée des milieux humides pour le territoire de la Montérégie et le bassin versant de la rivière Yamaska.* Rapport technique. Réalisé par Canards Illimités Canada (CIC) et le Ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs (MDDEFP). Mars 2013.

CANTON DE POTTON, 2012a. *Programme d'inspection des rives, Rapport 2012*. Rédigé le 14 août 2012 par Andréanne Leblanc, Préposée en environnement. Révisé et actualisé le 11 septembre 2012, par Alexandra Leclerc, Responsable de l'Hygiène du milieu et de l'inspection en environnement.

CANTON DE POTTON, 2012b*. Programme de mesurage des boues de fosses septiques, Rapport 2012.* Rédigé le 10 août 2012 par Andréanne Leblanc, Préposée en environnement. Révisé et actualisé le 26 septembre 2012 par Alexandra Leclerc, Responsable de l'Hygiène du milieu et de l'inspection en environnement. Septembre 2012.

CARRIER, M.-A., Lefebvre, R., Rivard, C., Parent, M., Ballard, J.-M., Benoit, N., Vigneault, H., Beaudry, C., Malet, X., Laurencelle, M., Gosselin, J.-S., Ladevèze, P., Thériault, R., Beaudin, I., Michaud, A., Pugin, A., Morin, R., Crow, H., Gloaguen, E., Bleser, J., Martin, A., Lavoie, D., 2013. *Portrait des ressources en eau souterraine en Montérégie Est, Québec, Canada*. Projet réalisé conjointement par l'INRS, la CGC, l'OBV Yamaska et l'IRDA dans le cadre du Programme d'acquisition de connaissances sur les eaux souterraines, rapport final INRS R-1433, soumis en juin 2013.

CARRIER, M.-A., Lefebvre, R., Rivard, C., Parent, M., Ballard, J.-M., Benoit, N., Vigneault, H., Beaudry, C., Malet, X., Laurencelle, M., Gosselin, J.-S., Ladevèze, P., Thériault, R., Beaudin, I., Michaud, A., Pugin, A., Morin, R., Crow, H., Gloaguen, E., Bleser, J., Martin, A., Lavoie, D., 2013b. *Atlas hydrogéologique de la Montérégie Est, Québec, Canada*. Projet réalisé conjointement par l'INRS, la CGC, l'OBV Yamaska et l'IRDA dans le cadre du Programme d'acquisition de connaissances sur les eaux souterraines, Rapport de recherche INRS R-1432, soumis en juin 2013.

CAUMARTIN, J. ET R. VINCENT, 1994, *Diagnostic environnemental de la rivière aux Brochets*. Ministère de l'environnement et de la faune du Québec, Direction de l'aménagement des lacs et des cours d'Eau, Direction des écosystèmes aquatiques, 101 p.

CBVBM (Corporation du bassin versant de la baie Missisquoi), 2002a, *Rapport synthèse du symposium : le lac Champlain*, À l'aube du nouveau millénaire, Consortium de recherche sur le lac Champlain. Saint-Jean-sur-Richelieu, 48 p.

CBVBM, 2002b*, Caractérisation des rives de la baie Missisquoi, de la rivière aux Brochets et de la rivière Missisquoi*. Corporation Bassin Versant Baie Missisquoi. 50 p. et annexes.

CBVBM, 2003a. *Caractérisation des rives de huit cours d'eau du bassin versant de la baie Missisquoi. Corporation* Bassin Versant Baie Missisquoi. 46 p. + cartes et annexes.

CBVBM, 2003b, *Développement de l'agriculture durable dans le bassin versant de la baie Missisquoi*, Mémoire présenté à la Consultation publique sur le développement durable de la production porcine au Québec. 36 p.

CBVBM, 2004. *Profils historiques du bassin de la baie Missisquoi. Portrait du bassin versant de la baie Missisquoi.* Corporation Bassin Versant Baie Missisquoi. 100 p. + cartes et tableaux.

CBVBM, 2004, *Activités de caractérisation et de protection des milieux aquatiques dans le bassin versant de la baie Missisquoi*, Forum récréotouristique et socio-économique, 17 pages.

CBVBM 2005, *Mémoire déposé aux audiences publiques sur le parachèvement de l'autoroute 35*, 37pages

CDPNQ (Centre de données sur le patrimoine naturel du Québec), 2013. *Fiches signalétiques de la flore vasculaire*. 2013.

CEHQ (Centre expertise hydrique du Québec), 2013. *Atlas hydroclimatique du Québec méridional – impact des changements climatiques sur les régimes de crue, d'étiage et d'hydraulicité a l'horizon 2050.* Ministère de l'Environnement, du Développement durable et des Parcs, Québec. 51 P.

CED (Comité pour l'environnement de Dunham), 2010. *Station de pompage et inversion du flux de pétrole, État de la situation en date du 8 février 2010.*

CMI (Commission mixte internationale), 2004. Groupe de travail international de la baie Missisquoi. Rapport final présenté à la Commission mixte internationale, Le 20 octobre 2004. Membres du Groupe de travail : Gerald C. Potamis (coprésident), U.S. Environmental Protection Agency, Madeleine Papineau (coprésidente), Environnement Canada, Eric Smeltzer, Vermont Agency of Natural Resources, Martin Mimeault, Ministère de l'Environnement du Québec.

CMI, 2005. *Impacts transfrontaliers du pont-jetée de la baie Missisquoi et du projet de construction d'un nouveau pont sur la baie Missisquoi*, Rapport aux Gouvernements des États-Unis et du Canada, Commission mixte internationale Canada et États-Unis.

CMI, 2012. *Rapport final à la Commission mixte internationale*. Groupe d'étude international sur la baie Missisquoi. Membres du Groupe d'étude : Erik Beck (coprésident) États-Unis, Eric van Bochove (coprésident) Canada, Eric Smeltzer Vermont, Daniel Leblanc, Québec.

CMI, 2013. *Plan d'étude pour la détermination des mesures visant à atténuer les inondations et leurs répercussions dans le bassin versant du lac Champlain et de la rivière richelieu*.

CMI, 2014. *La CMI constitue le Groupe de travail technique international du lac Champlain et de la rivière Richelieu.* Communiqué. 2014/11/18

CMI, 2014b. *Le Traité des eaux limitrophes internationales de 1909.* http://www.ijc.org/rel/agree/fwater.html

COGIRMA (Comité de gestion intégrée des ressources en milieu agricole), 2010. *La biodiversité en milieu agricole au Québec : État des connaissances et approches de conservation*. Ministère des Ressources naturelles et de la Faune, Faune Québec. 152 pp.)

COSEPAC. 2009. *Évaluation et Rapport de situation du COSEPAC sur le Petit Blongios (Ixobrychus exilis) au Canada* – Mise à jour. Comité sur la situation des espèces en péril au Canada. Ottawa. 42 pages.

CRRNT (Commission régionale sur les ressources naturelles et le territoire), 2010, *Plan régional de développement intégré des ressources naturelles et du territoire*, Synthèse du document préliminaire déposé pour avis d'approbation et d'adhésion. 14 p.

CRRNT, 2015. Outils d'aide à la décision – Protection et prise en compte des milieux humides en Montérégie-Est. McMasterville, Québec, 48 p.

DAGUET, C. ET SICOTTE, M. 2013. *Validation, caractérisation et cartographie des principaux milieux humides de la municipalité du Canton de Potton*. Corridor appalachien. 38 p. + annexes.

DAVIDSON SL, EATON BC., 2013. *Modeling channel morphodynamic response to variations in large wood: implications for stream rehabilitation in degraded watersheds*. Geomorphology: 202: 59-73.

DESJARLAIS, L. *La pêche dans la rivière Missisquoi Nord* (Québec), Un guide de pêche, 43 p.

DOLAN, K., 2014. *Vermont : River Corridor Easement Program.* Communication personnelle. VTDEC, kari.dolan@state.vt.us

DORNER, S., 2014. Communication personnelle. Sarah Dorner, Polytechnique.

ENRIGHT, P. AND C.A. MADRAMOOTOO. 2004. *Phosphorus losses in surface runoff and subsurface drainage waters on two agricultural fields in Quebec*. In Proceedings of the Eighth International Drainage Symposium, Sacramento, California, March 21, 2004. St. Joseph, MI: American Society of Agricultural Engineers.

EPA (ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY), 2011. *Lake Champlain Phosphorus TMDL Disapproval*. En ligne. http://www.epa.gov/region1/eco/tmdl/approved.html#vt

EXXEP, 2004. *Gestion de la qualité de l'eau à la baie Missisquoi. : Regard sur les solutions*. Document préparé pour la Corporation bassin versant baie Missisquoi par EXXEP Environnement, 136 pages et annexe.

FACEY, D., ANNIE G. ET L.I COURTNEY, 2005. *Dietary overlap between invasive white perch and three native fishes in Missisquoi Bay*, Department of Biology, Saint Michael's College, Affiche scientifique.

FAPAQ (Société de la faune et des parcs du Québec), 2004. *Le poisson dans tous ses habitats. L'habitat du poissons : mieux le connaître pour mieux le préserver*. Dépliant produit par le Gouvernement du Québec et Pêches et Océans Canada.

FORTIER, A., juin 2004. Communication personnelle, Coordonnateur en environnement, Graymont Qué. Inc.

FORTIN, Y., 2004. *Stratégie de développement touristique du lac Champlain étude de faisabilité d'un projet de relance de la région du lac Champlain dans le contexte de la pollution de la baie Missisquoi du lac Champlain et des impacts socioéconomiques implicites*. Présentée par Yvan Fortin et associés à la : Société d'initiative touristique et économique du lac Champlain et le Regroupement des gens d'affaires du lac Champlain. Juin 2004.

FRENETTE, M., 2006, *Bilan des actions de l'équipe de rétablissement des salamandres de ruisseaux du Québec* 1 avril 2003 au 31 mars 2006 Conservation de la nature) pour l'Équipe de rétablissement des salamandres de ruisseaux, Ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec, Mai 2007, 59 p.

GARCEAU, S., 2013. Communication personnelle. MRNF.

GALVEZ, R., 2007. *Méthode combinée de coagulation à l'alun et recouvrement actif : principes et simulations*, présentation au MDDEP.

GANGBAZO, G. *ET AL.*, 2006. *Contrôle de la pollution diffuse d'origine agricole : quelques réflexions basées sur la modélisation de scénarios de pratiques agricoles pour atteindre le critère du phosphore pour la prévention de l'eutrophisation dans la rivière aux Brochets*, MDDEP, fiche no 5, 10 p.

GANGBAZO, GEORGES, JACQUES ROY ET ALAIN LE PAGE, 2005, *Capacité de support des activités agricoles par les rivières : le cas du phosphore total,* MDDEP, 28 p.

GANGBAZO, GEORGES ET ALAIN LE PAGE, 2005, *Détermination d'objectifs spécifiques à la réduction des charges d'azote, de phosphore et de matières en suspension dans les bassins versant prioritaires*, MDDEP, 40 p.

GAUDREAU, N. 2005. *Rapport sur la situation du dard de sable (Ammocrypta pellucida) au Québec*. Ministère des Ressources naturelles et de la Faune. Direction du développement de la faune. 26 pages.

GENIVAR, 2004. *Étude d'impact sur l'environnement*. Parachèvement de l'A-35 entre la frontière américaine et Saint-Jean-sur-Richelieu. Rapport de GENIVAR Groupe Conseil inc. au Ministère des Transports du Québec. 337 p. et annexes.

GENIVAR 2005. *Réponses aux questions et commentaires du Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs*. Étude d'impact sur l'environnement. Parachèvement de l'A-35 entre la frontière américaine et Saint-Jean-sur-Richelieu. Rapport de GENIVAR Groupe Conseil inc. au Ministère des Transports du Québec. 72 p. et annexes.

GHEBREMICHAEL ET WATZIN, 2010. *An Environmental Accounting System to Track Nonpoint Source Phosphorus Pollution in the Lake Champlain Basin*. Second Year Report. UVM Rubenstein School of Environment and Natural Resources for Lake Champlain Basin Program and Vermont Agency of Natural Resources.

GIRARD, CLAUDE. 1993, *Diagnostic environnemental de la Baie Missisquoi*, Ministère de l'Environnement et de la Faune, Direction de l'aménagement des lacs et des cours d'eau, Programme des lacs, 33 p.

GIRARD, P.-O., 2014. *Eastman: un déversement estimé à 3000 litres*. Le Reflet du Lac > Faits divers. Publié le 15 octobre 2014.

GIROUX, M., ENRIGHT, P., VÉZINA, L., ROYER, R. ET BERROUARD, A., 2002. *Concentrations et charges d'azote et de phosphore perdues dans les drains souterrains selon les cultures et les modes de fertilisation*. Québec, Institut de recherche et de développement en agroenvironnement. 33 p.

GIROUX, I., 2010. *Présence de pesticides dans l'eau au Québec – Bilan dans quatre cours d'eau de zones en culture de maïs et de soya en 2005, 2006 et 2007 et dans des réseaux de distribution d'eau potable*. Ministère du Développement Durable, de l'Environnement et des Parcs, Direction du suivi de l'état de l'environnement, 78 p.

GIROUX, I., 2014a. *Pesticides dans les cours d'eau au Québec, l'empreinte des cultures sur la qualité de l'eau*. Présentation des données préliminaires. Saint-Bruno-de-Montarville, 30 octobre 2014. Isabelle Giroux, Direction du suivi de l'état de l'environnement, MDDELCC.

GIROUX, ISABELLE, 2014b. *Suivi du lampricide TFM dans la baie Missisquoi et à la prise d'eau potable de Bedford en 2012*, Québec, Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, Direction du suivi de l'état de l'environnement, Direction du secteur agricole et des pesticides, Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec, ISBN 978-2-550-71247-3 (pdf), 19 p. + 4 ann.

GODMAIRE, HÉLÈNE ET STÉPHANIE HAMELIN, 2002, *Plantes aquatiques envahissantes à la baie de Venise : cartographie et études de méthodes de contrôle* Rapport de recherche, pour la Société d'initiative touristique et économique du lac Champlain, Venise en Québec, 48 p.

GOUGEON, F., 2011. *Un camion-citerne se renverse à Bolton-Est.* La Voix de l'Est. Publié le 29 décembre 2011.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC, 2011. *Déclaration d'une zone d'intervention spéciale sur le territoire des municipalités régionales de comté de La Vallée-du-Richelieu, du Haut-Richelieu, de Brome-Missisquoi et de Rouville*. Décret 964-2011, 21 septembre 2011. Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1). Gazette officielle du Québec, 23 septembre 2011, 143e année, no 38A.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC, 2014. *Règlement sur le prélèvement des eaux et leur protection*.

GRATTON L., 1995. *Caractérisation écologique des sites voués à la conservation. Terres noires de la région du lac Champlain*. Gouvernement du Québec, Ministère de l'environnement du Québec, Ministère de l'environnement et de la faune, Direction de la conservation et du patrimoine écologique et Conservation Baie Missisquoi, 106 p.

GRATTON, L. 1999. *La situation de la thélyptère simulatrice (Thelypteris simulata) au Québec.* Gouvernement du Québec, Ministère de l'Environnement, Direction de la conservation et du patrimoine écologique, Québec. 28 p.

GROUPE DE TRAVAIL INTERNATIONAL DE LA BAIE MISSISQUOI, 2004. *Rapport final présenté à la Commission mixte internationale,* Projet du pont Alburg-Swanton, Gerald C. Potamis, EPA, Madeleine Papineau, Environnement Canada, Eric Smeltzer, Vermont Agency of Natural Resources, Martin Mimeault, Ministère de l'Environnement du Québec, 61 p.

GROUPE DE TRAVAIL VERMONT-QUÉBEC SUR LA RÉDUCTION DU PHOSPHORE, 2000. *Partage des responsabilités entre le* Québec *et le Vermont pour la réduction des charges de phosphore dans la baie Missisquoi.* Rapport remis au Comité directeur du lac Champlain Québec Vermont. 17 juin 2000.

HERITAGE SUTTON, 2014. *Histoires d'eau*. [En ligne : http://heritagesutton.ca/histoires-deau/]

HÉBERT, C., 2013. L'Avenir et des Rivières. Publié le 18 janvier 2013.

HÉBERT, C., 2014. *Gel des taxes et des dépenses à Bedford*. L'Avenir et des Rivières. Publié le 15 janvier 2014. En ligne : http://www.laveniretdesrivieres.com/Actualites/2014-01-15/article-3576431/Gel-des-taxes-et-des-depenses-a-Bedford/1

INSPQ (Institut national de santé public du Québec), 2003, *Fiche Escherichia coli*, Mai 2003. Groupe scientifique sur l'eau Institut national de santé publique du Québec, 4p.

INSPQ (Institut national de santé publique du Québec), 2005. *PROPOSITIONS DE CRITÈRES D'INTERVENTION ET DE SEUILS D'ALERTE POUR LES CYANOBACTÉRIES*. Groupe scientifique sur l'eau. Unité Santé et environnement. Direction Risques biologiques, environnementaux et occupationnels.

INSPQ (Institut national de santé publique du Québec), 2008, *Cyanobacteries et cyanotoxines (eau potable et eaux récréatives)*, Fiche Cyanobactéries et cyanotoxines, 20 pages.

JACQUES, D., 2007. *Vertendre dépose un plan de 275 M $.* Le Reflet du Lac. Publié le 3 mai 2007.

JAMIESON, A., C.A. MADRAMOOTOO et P. ENRIGHT, 2003. *Phosphorus losses in surface and subsurface runoff from a snowmelt event on an agricultural field in Quebec*. Canadian biosystems engineering, vol 45, p. 1.1-1.7.

Kroeger, Anne-Carolyne, C.A. Madramootoo, P. Enright, C. Laflamme, N. Francoeur-Leblond et C. d'Auteuil, *Les marais filtrants : une solution pour restaurer les cours d'eau agricoles* Agrosolutions, vol 20 no 1.

LALIBERTÉ, M., 2010. *Farnham veut annexer Sainte-Sabine*. Publié le 03 juillet 2010. La Voix de l'Est.

LALIBERTÉ, M., 2011. *Sutton répare les dégâts d'Irene*. La Voix de l'Est. Publié le 22 octobre.

L'AVENIR & DES RIVIÈRES, 2011. *Un chantier de cinq mois à Bedford. Pont Zéphyr-Falcon: le MTQ et la Ville s'entendent.* Mercredi 13 juillet 2011.

LAROCHELLE, L., 2015. *Couper plus et compter moins*. La Tribune. Publié le 26 juillet 2015 à 11h36.

LCBP (Lake Champlain Basin Program), 2012. *State of the Lake*. Lake Champlain Basin Program.

LCBP (Lake Champlain Basin Program), 2013. *Résilience aux inondations dans le bassin du lac Champlain et la rivière Richelieu.* Programme de mise en valeur du lac Champlain.

LCBP (Lake Champlain Basin Program), 2014. *Aquatic invasive species*. Programme de mise en valeur du lac Champlain. [En ligne : http://www.lcbp.org/water-environment/aquatic-invasive-species/]

LECLERC, JEAN. 1975. Rapport *d'activités concernant le transfert de poissons de la baie Missisquoi*, Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, Québec, 7 pages et annexe.

LÉVESQUE, BENOÎT, DENIS GAUVIN MARIE-CHRISTINE GERVAIS PIERRE CHEVALIER, 2009. *Impacts de l'exposition humaine aux cyanobactéries et à leurs toxines*, Résultats des échantillonnages pour documenter la présence de Escherichia coli à la baie Missisquoi du lac Champlain à l'été 2009, 7 p.

LÉVESQUE, B. *ET AL.*, 2012. *Impacts de l'exposition humaine aux cyanobactéries et à leurs toxines : amélioration des connaissances et de la gestion des épisodes de fleurs d'eau de cyanobactéries au Québec*. Résumé de présentation.

LEVESQUE, B. *ET AL.*, 2014. *Prospective study of acute health effects in relation to exposure to cyanobacteria*. Publié dans Science of the Total Environment 466–467 (2014) 397–403.

LUSSIER, C. ET A. SABOURIN, 2011. *Les herbiers aquatiques du lac Selby.* Rapport préparé pour l'Association pour la Protection de l'Environnement du Lac Selby (APELS). 21 p. + Cartes, tableaux et annexes.

MAPAQ (Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation), 1999. *Historique des travaux de drainage au Québec et état du réseau hydrographique*. Colloque régional sur les cours d'eau, Direction régionale de la Montérégie, secteur Ouest, Sainte-Martine, 8 p. Consulté en 2010 sur http://www.bape.gouv.qc.ca/sections/mandats/prod-porcine/documents/Bio115.pdf.

MAPAQ (Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation), 2011. Site internet : *Santé publique et salubrité des aliments*, http://www.mapaq.gouv.qc.ca/fr/Grands-dossiers/alguesbleuvert/FAQ-algues-bleuvert/Pages/Sante_salubrite.aspx

MBBP, 2013. *Missisquoi Bay Basin Plan*. Water Quality Management Plan. The Vermont Agency of Natural Resources.

McCORMACK, 1981, *Étude hydrogéologique bassin versant de la rivière Richelieu*, Ministère de l'environnement, programme de connaissances intégrées.

MDDELCC, 2014. *Énoncé de la position ministérielle*. http://www.mddelcc.gouv.qc.ca/Eau/eaux-usees/reduc-phosphore/index.htm

MDDELCC, 2014b. *La gestion des épisodes de fleurs d'eau d'algues bleu-vert*.

MDDELCC, 2014c. *Reduce the spread of aquatic invasive species within the Lake Champlain Basin.* Opportunities for action, Task 7.2.4. http://plan.lcbp.org/ofa-database/chapters/managing-aquatic-invasive-plants-and-animals/continue-and-report-annually-on-the-water

MDDELCC, 2014d. Urgence Environnement. # 300908183. En ligne http://www.mddelcc.gouv.qc.ca/ministere/urgence_environnement/urgence.asp?dossier=300908183

MDDEP, *Algues bleu-vert*, site internet : http://www.mddep.gouv.qc.ca/eau/flrivlac/algues.htm, Consulté le 4 mars 2011.

MDDEP, 2008a, *Lignes directrices pour l'encadrement des activités de compostage*, 46 p.

MDDEP, 2008b, *Guide sur la valorisation des matières résiduelles fertilisantes*, Critères de référence et normes réglementaires, 157 p.

MDDEFP (Ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs du Québec), 2013. *Composition et état de santé de la communauté des poissons de la baie Missisquoi, lac Champlain*. Service de la Faune. Données préliminaires.

MDDEFP, 2014. *Communication avec le service de la Faune*. Février 2014.

MDDEFP, 2014b. *Étude sur les communautés ichtyologique de la baie Missisquoi*. Données préliminaires fournies par le service de la Faune. Février 2014.

MDDEFP, 2014c. *Avis d'ébullition et avis de non-consommation diffusés par les responsables des installations de distribution d'eau potable municipales et non municipales. Région*

administrative de la Montérégie, Installations de distribution d'eau potable municipales. [En ligne : http://www.mddelcc.gouv.qc.ca/regions/region_16/eau/liste_avis.asp?tag=16

MEDALIE, LAURA, 2014. *Concentration and flux of total and dissolved phosphorus, total nitrogen, chloride, and total suspended solids for monitored tributaries of Lake Champlain, 1990–2012*: U.S. Geological Survey Open-File Report 2014–1209, 21 p., http://dx.doi.org/10.3133/ofr20141209.

MERN (Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles), 2015. Communication personnelle suite à l'analyse du PDE. Nicolas Grondin. Direction générales des mandats stratégiques. Octobre, 2015.

MICHAUD, AUBERT, 1999. *Méthodes de transport du phosphore : leçon d'un petit bassin versant agricole*. Institut de Recherche et Développement en Agroenvironnement, 13 p.

MICHAUD, A., J. DESLANDES ET I. BEAUDIN, 2006. *Modélisation de l'hydrologie et des dynamiques de pollution diffuse dans le bassin-versant de la Rivière aux Brochets à l'aide du modèle SWAT. Rapport final.* Aubert Michaud, chercheur, Ph. D., Julie Deslandes, géographe, M. Sc., Isabelle Beaudin, géographe, M. Sc., Institut de recherche et de développement en agroenvironnement, 2006.

MICHAUD, A.R., M.R. LAVERDIÈRE, 2004. *Cropping, soil type and manure application effects on phosphorus export and bioavailability*. Revue canadienne de la science du sol, 84 (3), p. 295 à 305. DOI : 0.4141/S03-014.

MICHAUD, A. R., R. LAUZIER ET M. R. LAVERDIÈRE, 2005. *Mobilité du phosphore et intervention agroenvironnementale en bassin versant agricole : Étude de cas du Ruisseau au Castor, tributaire de la Rivière aux Brochets*, Québec. Agrosol, vol. 16(1), pp. 47-59.

MICHAUD & DORIOZ, 2014. *Contamination diffuse en milieux agricoles: quelques leçons apprises au fil des eaux, au Québec et en France à propos du phosphore, et leurs portées opérationnelles*. A Michaud IRDA et JM Dorioz INRA. Présentation, IRDA, Saint-Bruno-de-Montarville, 2014.

MIMEAULT MARTIN ET MARC SIMONEAU, 2010, *Suivi environnemental des eaux du bassin versant de la baie Missisquoi*, Séance d'information de la Commission mixte internationale à Saint-Armand, Québec le 13 octobre 2010. Non publié.

MNWR (Missisquoi National Wildlife Refuge), 2013. *Water Chestnut Control – 2013*. Summary Report of Activities for State Invasive Species Grant. WQ13-WCMISS-02.

MOORE, JULIE, 2009. *Executive Summary*, Gouvernement du Vermont.

MRC BROME-MISSISQUOI (Municipalité régionale de comté de Brome-Missisquoi), 2005. *Assainissement et mise en valeur de Bassin versant de la baie Missisquoi*, présentation des projets au gouvernement fédéral, Groupe de travail du bassin versant de la baie Missisquoi, 40 p. non publié.

MRC BROME-MISSISQUOI, 2010. *Programme d'aide à la prévention d'algue bleu-vert, Rapport final de la MRC Brome-Missisquoi.* Présenté au Ministère des affaires municipales, des régions et de l'occupation du territoire. Mai 2010.

MRC BROME-MISSISQUOI, 2008. *Bilan 2003-2008 du plan de gestion des matières résiduelles de la MRC*. En ligne : http://mrcbm.qc.ca/common/documentsContenu/docu_outils_bilanpgmr_2008.pdf

MRC BROME-MISSISQUOI, 2014. REGES. http://www.virage-eau.ca/cadre-reglementaire-sur-la-gestion-des-eaux-de-surface-et-du-controle-de-lerosion-reges/

MRC DE MEMPHRÉMAGOG (Municipalité régionale de comté de Memphrémagog), 2007. *Programme de suivi de la qualité de l'eau des tributaires de la MRC de Memphrémagog* – Analyse et recommandations 2007 [En ligne : http://www.mrcmemphremagog.com/program_echantillon07.html]

MRC de D'Autray, 2015. *Rapport d'information : Les impacts du projet Oléoduc Énergie Est de TransCanada dans la MRC de D'Autray*, page 4.

MRNF, 2008. *Plan de rétablissement du dard de sable (Ammocrypta pellucida) au Québec 2007-2012*. ÉQUIPE DE RÉTABLISSEMENT DES CYPRINIDÉS ET DES PETITS PERCIDÉS DU QUÉBEC. Ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec, Faune Québec. 29 pages.

MRNF, 2012. *Plan de rétablissement du méné d'herbe (Notropis bifrenatus) au Québec — 2012-2017*. ÉQUIPE DE RÉTABLISSEMENT DES CYPRINIDÉS ET DES PETITS PERCIDÉS, Ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec, Faune Québec, 34 p.

MSP, 2014. *Mouvement de sols dans le bassin versant de la baie Missisquoi, Communication personnelle.* Renée Couture, Conseillère en sécurité civile, Direction régionale de la sécurité civile et incendie de la Montérégie et de l'Estrie, Ministère de la Sécurité publique.

MSP, 2014b. *Surveillance de la crue des eaux*. http://geoegl.msp.gouv.qc.ca/adnv2/

MTQ (Ministères des Transports du Québec), 2010. *Stratégie québécoise pour une gestion environnementale des sels de voirie*, Direction de l'environnement et de la recherche, Ministère des Transports du Québec.

MUNICIPALITÉ DE FRELIGHSBURG, 2014. *Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg*. Frelighsburg, le 1er décembre 2014.

MUNICIPALITÉ DE SAINT-ÉTIENNE- DE-BOLTON, 2014. *Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Municipalité de Saint-Étienne-de-Bolton*, tenue le 04 novembre 2014 .

MUNICIPALITÉ DE SAINT-ÉTIENNE-DE-BOLTON, 2013. *Procès-verbal de la séance du 02 juillet 2013*.

NOVOTEL, 2011, *Programme de plantation d'arbres*, Site internet : Ensemble une forêt. http://www.novotelmontreal.com/home/novotel_news_fr.shtm)

OBVBM et AMPHIBIA-NATURE, 2011. *Cahier du propriétaire riverain, Secteur Stanbridge East - Saint-Ignace-de-Stanbridge*, Projet de conservation volontaire des habitats et de la biodiversité le long de la rivière aux Brochets. Organisme de bassin versant de la baie Missisquoi et Amphibia-Nature, Bedford, Québec, 44 p.

OMS (Organisation mondiale de la Santé), 2003. *Guidelines for safe recreational-water environments, Volume 1, Coastal and fresh waters*, World Health Organization, Genève, 215 p. Site internet : whqlibdoc.who.int/publications/2003/9241545801.pdf

OURANOS, 2010. *Savoir s'adapter aux changements climatiques*. Rédaction : C. DesJarlais, M. Allard, D. Bélanger, A. Blondlot, A. Bouffard, A. Bourque, D. Chaumont, P. Gosselin, D. Houle, C. Larrivée, N. Lease, A.T. Pham, R. Roy, J.-P. Savard, R. Turcotte et C. Villeneuve, Montréal, 2010, 128 p.

PARENT, M-J, 2012. L'Avenir et des Rivières. Publié le 23 août 2012.

PARENT, M-J, 2012B. Le plus bas niveau d'eau depuis 17 ans. Le Canada Français, édition du jeudi 26 juillet 2012.

PELLERIN, S. & M. POULIN, 2013. *Analyse de la situation des milieux humides au Québec et recommandations à des fins de conservation et de gestion durable*. RAPPORT FINAL par Stéphanie Pellerin, PhD, Institut de recherche en biologie végétale et Monique Poulin, PhD, Université Laval. Pour le Ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs, 18 AVRIL 2013.

PINEAULT, J.-P., 2005. *La pollution et la canicule ont tué les milliers de poissons*. Journal de Montréal, 17 juin 2005.

POIRIER, SIMON-C, AUBERT MICHAUD, JACQUES DESJARDINS, MICHELE GRENIER ET JOANN K. WHALEN, 2009, *Spéciation du P dans les eaux de drainage et de ruissellement dans un bassin versant agricole de la Montérégie*., 23^{e} congrès annuel de l'association québécoise des spécialistes en sciences des sols, La rivière reflet de la gestion des terres. Programmes scientifique et résumés. p. 26.

POIRIER, S.-C., M. CHIKHAOUI, C. GOMBAULT, J. K. WHALEN, C. MADRAMOOTOO & A. MICHAUD, 2010. *Agriculture et pollution diffuse dans le bassin versant de la baie Missisquoi, les enjeux de la recherche.* Mémoire sur la situation des lacs au Québec en regard des cyanobactéries. Présenté à la Commission des Transports et de l'Environnement. Centre Brace pour la gestion des ressources hydriques, Université McGill, St-Anne-De-Bellevue, Québec, Canada. Institut de Recherche et Développement en Agroenvironnement, Québec, Québec, Canada. 20 septembre 2010.

PRÉVOST, M., 2012. *Problématique de fleurs d'eau de cyanobactéries dans les clarificateurs des stations d'eau potable*. PRÉVOST, Michèle, responsable du projet et titulaire principal de la Chaire Industrielle CRSNG en Eau Potable (CICEP), École Polytechnique de Montréal Partenaires Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

PRICHONNET GILBERT, 2008. *Étude des sédiments du lac Selby*, Québec 2007 – 2008, Rapport remis le 10 mars 2008 GEOTERAP (Groupe de recherche en géologie de terrain appliquée) Département des sciences de la Terre et de l'atmosphère, 21 p.

PRICHONNET, GILBERT, 2003. *Caractérisation des sédiments de la baie Missisquoi et de la rivière-aux-Brochets (C, N, P et métaux lourds)* Université du Québec à Montréal, Département des sciences de la Terre et de l'atmosphère (SCT-SCA), GEOTERAP, (Groupe de recherche en géologie de terrain appliquée) Étude pour la CBVBM, 79 p.

RADIO-CANADA, 2013. *La gestion des égouts basée sur de fausses données. Reportage de Julie Vaillancourt*. Mise à jour le mercredi 6 novembre 2013. En ligne. http://ici.radio-canada.ca/nouvelles/societe/2013/11/06/004-gestion-egouts-eaux-usees-fausses-donnees.shtml

RADIO-CANADA, 2014. *MMA et la règle 112 : des infractions à répétition, aucune sanction*. Tragédie à Lac-Mégantic. Reportage de Sylvie Fournier. Mercredi 12 février 2014.

RAPPEL, 2006a. *Diagnostic environnemental global du bassin versant du lac d'Argent.* Réd. M. Desautels, Sherbrooke, 95 p. (incluant annexes).

RAPPEL, 2006b. *Diagnostic environnemental global du bassin versant du lac Libby.* Réd. M. Desautels, Sherbrooke, 82 p. (incluant annexes).

RAPPEL, 2008b. *Diagnostic environnemental global du bassin versant du lac Parker.* Réd. D. Poirier et M. Dubois, Sherbrooke, 99 p. (incluant annexes).

RAPPEL, 2008c. *Diagnostic environnemental global du bassin versant du lac Trousers.* Réd. D. Poirier, M. Dubois, Sherbrooke, 96 p. (incluant 5 annexes).

RAPPEL, 2009. *Diagnostic environnemental global du bassin versant du lac Long Pond.* Réd. D. Poirier et M. Dubois, Sherbrooke, 101 p. (incluant annexes).

RAPPEL, 2009e. *Sels de voirie, environnement et milieux aquatiques. Protocole de mesure des impacts des sels de voirie sur la qualité des eaux de surface. Lac Orford*. Réd. M. Dubois, Sherbrooke.

RAPPEL, 2010c. *Bilan phosphore et évaluation de la capacité de support du lac Trousers*. J.-F. Martel et M. Dubois, 21 mars 2010, Sherbrooke.

RAPPEL, 2013. *Caractérisation des enclaves du lac Orford*. Rapport technique Préparé pour L'Association pour la protection de l'environnement du lac Orford. RÉALISATION : Jean-François Martel, biologiste, M. Sc. Eau. Directeur de projets Bernard Mercier, biologiste, M. Sc. Océanographie Chargé de projets. Décembre 2013.

ROBERT, C., H. TREMBLAY et C. DEBLOIS, 2004. Cyanobactéries et cyanotoxines au Québec : suivi à six stations de production d'eau potable (2001-2003), Québec, Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, envirodoq : ENV/2005/0099, 58 p. et 3 ann.

ROBERT, C., 2008. Résultats de cyanobactéries et cyanotoxines à sept stations de production d'eau potable (2004-2006), Québec, Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, 23 pages et 2 annexes.

ROUSSEAU, A. *et al. Étude de l'influence passée et future de l'occupation agricole du territoire sur le régime hydrologique et la qualité de l'eau d'un bassin versant, à l'aide d'un système de modélisation intégré*. Ouranos

RRSSS. 1998. *La contamination de l'eau des puits privés par les nitrates en milieu rural*. Danielle Gaudreau et Marlène Mercier. Direction régionale de la Montérégie. 64 p.

RRSSS. 2000. *La contamination de l'eau des puits privés par les nitrates en milieu rural*. Danielle Gaudreau et Marlène Mercier. Direction régionale de la Montérégie. 35 p.

SAINT-ARNAUD, P., 2015. *Des fuites indétectables seraient possibles*. Le Devoir, Actualités sur l'environnement. 29 janvier 2015.

SIMARD, G., P. ENRIGHT, C. MADRAMOOTOO, 2004. *Comparison of experimental and simulated results for nutrients transport on agricultural fields in Quebec*. American Society of Agricultural and Biological Engineers. Numéro de publication 042156.

SIMONEAU, M., 2007. *État de l'écosystème aquatique du bassin versant de la baie Missisquoi : faits saillants 2001-2004*, Québec, MDDEP, Direction du suivi de l'état de l'environnement, ISBN 978-2-550-49625-0 (PDF), 18 p. [En ligne : http://www.mddep.gouv.qc.ca/eau/bassinversant/bassins/missisquoi/FS_Baie_Missisquoi.pdf]

SIMONEAU, M. et E. SMELTZER, 2008. *Apport de phosphore vers la baie Missisquoi en provenance des sous-bassins du Vermont et du Québec*, 2002 à 2005. Préparé pour le Comité directeur du lac Champlain. [En ligne : http://www.lcbp.org/techreportPDF/P-Load-Missisquoi-Bay-25Nov2008-fr.pdf]

SMELTZER, ERIC, PETER TELEP, ANGELA SHAMBAUGH, AND PETER STANGEL, 2008. *Evaluation of the Effectiveness of SolarBee® Water Circulation Devices in Reducing Algae Blooms*, Vermont Agency of Natural Resources , 31 p.

SMELTZER, E., FRED DUNLAP & MARC SIMONEAU, 2009. *Lake Champlain Phosphorus Concentrations and Loading Rates, 1990-2008.* Prepared by Eric Smeltzer, Vermont Department of Environmental Conservation; Fred Dunlap, New York State Department of Environmental Conservation; Marc Simoneau, Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs for Lake Champlain Basin Program. December 2009.

SMELTZER, E., A.D. SHAMBAUGH, ET P. STANGEL. 2012. *Environmental change in Lake Champlain revealed by long-term monitoring*. J. Great Lakes. Res. vol. 38 (suppl. 1), p. 6–18.

SOLINOV, 2006, *Étude de faisabilité pour l'implantation d'un site de compostage de plantes aquatiques*. Hugues Charbonneau, Claude Paquin, Benoit Beaudoin. 29 p. et annexes.

ST-HILAIRE, C., 2009. *Une eau qui laisse à désirer*. Cyberpresse. Mercredi, 7 janvier 2009.

TARDIF, B., G. LAVOIE ET Y. LACHANCE. 2005. *Atlas de la biodiversité du Québec*. Les espèces menacées ou vulnérables. Gouvernement du Québec, MDDEP, Direction du développement durable, du patrimoine écologique et des parcs, Québec. 60 p.

TARDIF, ISABELLE, CARMEN BELLEROSE ET ELISABETH MASSON, 2006. *Des environnements physiques sains et sécuritaires : enquête auprès des Montérégiens*. Agence de la santé et des services sociaux de la Montérégie. DSP, 2006.

TETRATECH, 2013. *Lake Champlain Basin SWAT Climate Response Modeling*. Prepared for: U.S. EPA Region 1 – New England 5. Prepared by: Tetra Tech, Inc. 10306 Eaton Place, Suite 340 Fairfax, VA 22030.

THERIAULT, R., 2013. *Identification des sources de nitrate et des facteurs contrôlant sa distribution dans les sols agricoles et les eaux souterraines des bassins versant Ewing et Walbridge* (Montérégie Est), Institut national de recherche scientifique, Québec, 163 pp.

THIBAULT, A., BERTRAND, R. ET M. VALLÉE, 1981. *Rapport technique Rivière aux Brochets*, Ministère de l'environnement du Québec, Direction de l'assainissement des eaux, étude du milieu aquatique, 73 p. + photos + tableaux.

TRUDEAU, 2014. http://www.lerefletdulac.com/Actualites/2014-06-30/article-3781767/On-demande-une-restriction-de-250-metres-pour-les- %C2 %ABwakeboats %C2 %BB/1

USDA, 2014. *USDA to invest $45 million to improve water quality in Lake Champlain.* News Release. En ligne : http://www.nrcs.usda.gov/wps/portal/nrcs/detail/national/newsroom/releases/?cid=STELPRDB1260116

VAILLANCOURT, J. *Qualité de l'eau des plages publiques: Sherbrooke et Magog dénoncent le programme gouvernemental*. 6 juillet 2014. Radio-Canada. http://ici.radio-canada.ca/nouvelles/societe/2014/07/06/001-qualite-eau-plage.shtml

VERMONT AGENCY OF NATURAL RESOURCES, DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL CONSERVATION, 2002. *Lake Champlain TMDL*, 25 septembre 2002.

VTDEC (Vermont department of environmental conservation), 2015. *Lake Champlain Zebra Mussel Monitoring Program*. En ligne : http://www.vtwaterquality.org/lakes/htm/lp_lczebramon.htm

VTDEC (Vermont department of environmental conservation), 2015b. *Public access greeter program*. En ligne : http://www.watershedmanagement.vt.gov/lakes/docs/ans/lp_greeterprogram_2015.pdf

VILLE DE SUTTON, 2011b. Info-Sutton, Octobre 2011.

VILLE DE SUTTON, 2015. Procès verbal, séance ordinaire du conseil municipal. 19 janvier 2015.

WATZIN, 2005. *Ecosystem Indicators and an Environmental Score Card*. Lake Champlain Basin Program. Technical Report No.46. Prepared by Mary C. Watzin, Robyn L. Smyth, E. Alan Cassell, W. Cully Hession, Robert E. Manning, and Deane Wang Rubenstein School of Environment and Natural Resources, University of Vermont, Burlington, VT.

WATZIN, M., 2006. *White Perch and Algae Blooms*. The University of Vermont, Rubenstein School of Environment and Natural Resources, Spring/Summer 2006. The Fault Line, Newsletter of the Rubenstein Ecosystem Science Laboratory.

WATZIN, M., SUSAN FULLER, REBECCA GORNEY, AND JOSEPH CARON, 2011. *MONITORING AND EVALUATION OF CYANOBACTERIA IN LAKE CHAMPLAIN. Summer 2011*. Report to Lake Champlain Basin Program.Mary C. Watzin, Rubenstein Ecosystem Science Laboratory Rubenstein School of Environment and Natural Resources University of Vermont. Burlington, VT.

WEMPLE, B., 2013. *Assessing the Effects of Unpaved Roads on Lake Champlain Water Quality.* TECHNICAL REPORT NO. 74. June 2013. Beverley C. Wemple, PhD. University of Vermont. For the Lake Champlain Basin Program and New England Interstate Water Pollution Control Commission.

WIKIPÉDIA, 2013. *Walkerton tragedy*. En ligne. http://en.wikipedia.org/wiki/Walkerton_Tragedy

WINCHELL, M., Don Meals, Solomon Folle, Julie Moore, Dave Braun, Christine DeLeo, and Katie Budreski, 2011. *Identifi cation of Critical Source Areas of Phosphorus Within the Vermont Sector of the Missisquoi Bay Basin*. FINAL REPORT. December 15, 2011. Stone Project ID 092156-G. Lake Champlain Basin Program.

ZIPP BAIE MISSISQUOI, 2011, *Présentation de Maude Forté*, 24 mars 2011, Saint-Georges-de-Clarenceville.

ZIPP RUISSEAU MORPIONS, 2011, *Communiqué de presse* du 24 janvier 2011.

ANNEXE 1 – Entente Québec-Vermont sur le phosphore

ENTENTE

ENTRE

LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

ET

LE GOUVERNEMENT DE L'ÉTAT DU VERMONT

CONCERNANT LA RÉDUCTION DU PHOSPHORE DANS LA BAIE MISSISQUOI

LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

représenté par le ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole, à l'Environnement et à l'Eau, et ministre de l'Environnement, monsieur André Boisclair

ET

LE GOUVERNEMENT DE L'ÉTAT DU VERMONT

représenté par le Secrétaire de l'Agence des Ressources naturelles, monsieur Scott Johnstone

Ci-dessous désignés comme les Parties,

ATTENDU QUE le bassin hydrographique de la baie Missisquoi couvre, à la fois, les territoires du Québec et de l'État du Vermont;

ATTENDU QUE, dans le cadre de l'Entente intergouvernementale sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre l'État du Vermont et l'État de New York, avec la participation du Québec, conclue le 18 août 1992, les Parties ont fixé, dans un protocole signé le 14 mai 1993, les critères de concentration du phosphore total pour chaque section du lac Champlain, dont un critère de 0,025 mg/L (milligramme par litre) pour la baie Missisquoi;

ATTENDU qu'en 1996, le Québec, l'État du Vermont et l'État de New York ont approuvé le plan de gestion du lac Champlain « *Opportunities for Action* » fixant des charges cibles pour la réduction du phosphore, pour chaque segment du lac de manière à faire respecter les critères de concentration;

ATTENDU QUE par l'entremise du Groupe de travail Québec-Vermont sur la réduction du phosphore dans la baie Missisquoi, créé le 25 mars 1997 pour donner application aux critères de concentration fixé le 14 mai 1993, le Québec et le Vermont ont œuvré à la répartition pratique et équitable des charges nécessaires à l'atteinte de la cible.

CONVIENNENT DE CE QUI SUIT :

ARTICLE 1

OBJET DE L'ENTENTE

Les Parties s'engagent à réduire les charges de phosphore entrant dans la baie Missisquoi et à faire rapport des progrès accomplis en vue de l'atteinte des charges cibles mutuellement convenues.

ARTICLE 2

OBJECTIFS

Les Parties déclarent que le critère de concentration pour le phosphore total dans la baie Missisquoi fixé à 0,025 mg/L, le 14 mai 1993, constitue toujours un objectif pertinent pour la gestion du phosphore dans le bassin versant de la baie Missisquoi.

La charge cible totale pour la réduction du phosphore dans le bassin versant de la baie Missisquoi de 97,2 tm/an (tonnes métriques par année) et l'échéancier d'une durée de 20 ans pour y parvenir, tels qu'établis dans le plan de gestion « *Opportunities for Action* », continuent d'être pertinents pour l'atteinte des objectifs de réduction visés pour l'année 2016.

Les contributions relatives du Québec et du Vermont à la charge de phosphore de la baie Missisquoi, mesurées durant l'année de référence 1991, servent de base à la répartition des responsabilités devant permettre de réduire les charges au niveau de la charge maximale acceptable de 97,2 tm/an.

Se référant aux travaux du Groupe de travail Québec-Vermont sur la réduction du phosphore dans la baie Missisquoi qui a établi qu'en 1991, le Vermont contribuait pour 60 % de la charge de phosphore dans la dite baie et le Québec pour 40 %, les Parties fixent, en conséquence, la charge cible du Vermont à 58,3 tm/an et la charge cible du Québec à 38,9 tm/an.

Par la présente, les Parties s'engagent à atteindre leurs charges limites respectives pour le bassin versant de la baie Missisquoi conformément à l'échéance et aux conditions de réduction du phosphore établis dans le cadre du Programme de mise en valeur du bassin du lac Champlain (LCB) et à l'Entente de coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec, l'État du Vermont et l'État de New York.

Le choix des sources ponctuelles ou diffuses à maîtriser pour réduire les charges de phosphore à la limite acceptable est laissé à la discrétion des Parties;

ARTICLE 3

MESURES DE CONTRÔLE ET SUIVI

Les Parties déterminent les actions et les régions cibles pour leur territoire respectif dans le contexte des efforts de réduction en cours, coordonnés en vertu du « Lake Champlain Basin Program ».

Afin de faciliter le suivi des progrès accomplis au regard des charges visées et la production de rapports d'avancement, les Parties intensifient leurs mesures de surveillance du phosphore présent dans les tributaires de la baie Missisquoi et du phosphore rejeté par les stations d'épuration des eaux usées dans le bassin versant.

Les Parties mettent au point des méthodes fiables permettant de repérer les mesures qui réduisent le plus efficacement les charges diffuses de phosphore dans le bassin versant.

ARTICLE 4

MISE EN ŒUVRE

Pour atteindre leurs objectifs, les Parties conviennent des actions suivantes:

a) désigner chacune un répondant pour assurer la liaison dans la mise en œuvre de la présente entente; et

b) mettre en place, d'ici septembre 2002, un groupe de travail conjoint qui se réunira au moins une fois l'an.

Ce groupe de travail a pour mandat :

- de contribuer à l'amélioration des modes de surveillance du niveau de phosphore dans le bassin versant de la baie Missisquoi;
- de mettre au point des méthodes fiables permettant de repérer les meilleures méthodes de réduction des charges diffuses de phosphore dans le bassin versant; et
- de faire rapport annuellement aux autorités respectives des travaux du groupe de travail et des progrès accomplis au regard des objectifs convenus quant aux charges cibles.

ARTICLE 5

MODIFICATIONS

Si de nouvelles données scientifiques le justifient, le critère de concentration ou la charge cible du phosphore pour la baie Missisquoi pourront être modifiés par un consentement écrit des Parties.

ARTICLE 6

ENTRÉE EN VIGUEUR

La présente entente entre en vigueur le jour de sa signature le demeurera jusqu'au 31 décembre 2016.

La durée de la présente entente peut être modifiée par consentement mutuel, par échange de lettres.

Chacune des Parties peut, en tout temps, mettre fin à la présente entente, au moyen d'un préavis écrit d'au moins six (6) mois, transmis à l'autre Partie.

Fait à Québec, le 26 août 2002, en double exemplaire, en langue française et en langue anglaise, les deux textes faisant également foi.

POUR LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

André Boisclair
ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole, à l'Environnement et à l'Eau, et ministre de l'Environnement

POUR LE GOUVERNEMENT DE L'ÉTAT DU VERMONT

Scott Johnstone
Secrétaire de l'Agence des Ressources naturelles